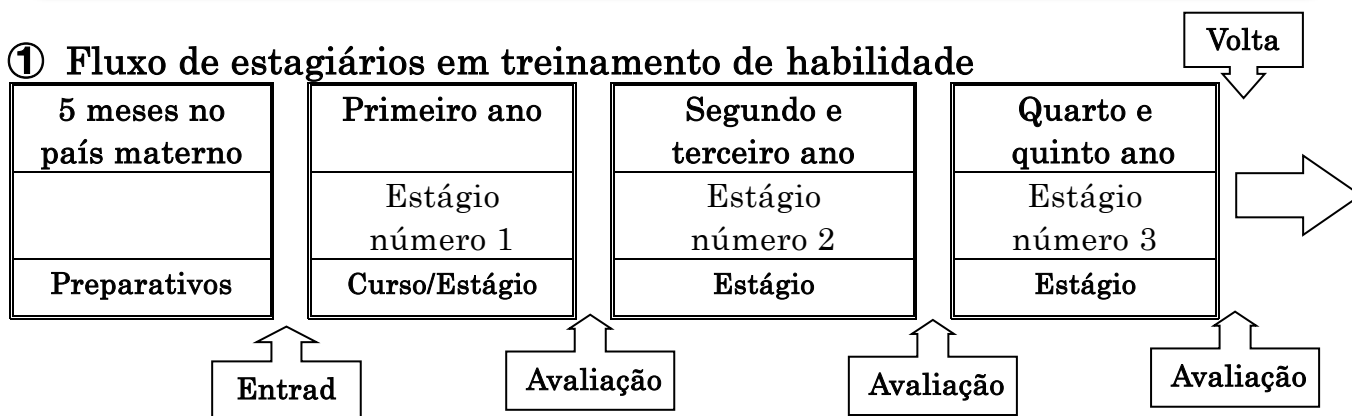


Boas novas para “Ginoojishuseis”

O prazo de permanência de “Ginoojishuseis” está para ser prorrogado sob condições.

① Fluxo de estagiários em treinamento de habilidade

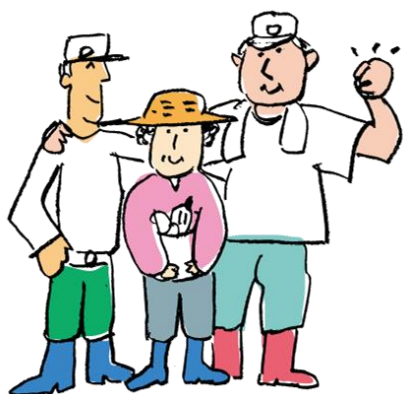


② “Habilidade específica” (nome provisório) entrada prevista p/2019

- ◆ Acabado o estágio, o aprovado poderá trabalhar 10 anos no Japão.
- ◆ Área: Agricultura, assistir doentes/idosos, construção, hospedagem, construção naval.
- ◆ E aprovado no exame de japonês e nas áreas específicas, poderá permanecer no Japão sem limite com a família.



③ O ponto chave para poder permanecer por longo tempo



Até agora, o prazo máximo permitido ao estagiário trabalhar no Japão era 5 anos. Porém, a partir de abril do próximo ano, o estagiário com habilidade específico poderá trabalhar durante 10 anos. O governo pretende ajudar o trabalhador estrangeiro como : arranjar moradia, dar oportunidade de aprender o japonês, receber a mesma remuneração que o japonês, departamento de trabalho resguardar um ambiente de trabalho justo.

Está para nascer leis que refletem a maneira de pensar às pessoas competentes que trabalham firme, tenham uma vida sadia e rica e força motora da economia japonesa, possam viver com a família sem limite de permanência.

O ponto chave que possibilita a longa permanência no Japão é saber o japonês e elevar o conhecimento e habilidade no atual trabalho.

Caros estagiários procurem empenhar no trabalho visando o dia que nasçam essas leis.

**Recruta-se voluntário remunerado  
para intérprete acompanhante!**

Empreste nos sua força!!



FICEC vai prestar serviço de intérprete acompanhante graças ao subsídio da loteria. O intérprete acompanhará e traduzirá à pessoa que não fala o japonês na prefeitura, no exame médico, entrevista nas escolas, na polícia/ escritório de bem-estar e no centro de saúde.

◆ **Idiomas:** vietnamita, chinês, espanhol, português, tagalo, urdu.

● Para saber dos pormenores (idioma, área, dia de semana, faixa horária) ligue para 049-256-4290

※ É preciso fazer um curso de intérprete.

**Deixe conosco dever de casa!**

**Fujimino  
Kokusai  
Kodomo  
Kurabu**



Você conhece “Fujimino Kokusai Kodomo Kurabu”? É um lugar onde, todos os sábados das 9:00~12:00, as crianças reúnem para estudar e conversar com amigos. Para férias de verão tem um plano especial. Primeiro resolve as tarefas e depois diverte para valer. Para saber dos pormenores ligue para FICEC 049-256-4290

**Ensine nos  
“Culinária de  
Orgulho” da  
sua terra**



FICEC está apresentando diversos planos para poder estreitar relacionamento entre moradores estrangeiros e japoneses. O que mais agrada é a culinária cotidiana do país materno. Em maio realizamos aulas de culinária de Taiwan, em junho chinesa. Apresente a culinária chinesa, nepalesa, italiana vietnamita. 049-256-4290

**Um conselho de quem está mais  
adiante no estudo de japonês  
que você. ②**



◆ **Caso da Sra.M vietnamita** ◆

Vim de Vietnam faz 3 anos. No começo tudo foi difícil. Fazer compras, doença da filha, regras de trânsito, costume japonês. As aulas do FICEC foram ótimas porque pude assistir levando filha. Meu conselho:” Em vez de ficar envergonhada de falar, tente comunicar”. Assim fazendo será compreendida e aprenderá muito mais.

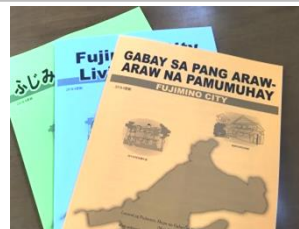
Assistir TV junto com a filha ajudou também. A programação infantil é repleta de palavras fáceis. E o programa com telop de conversação e andamento é muito útil. Deixo anotado o termo desconhecido para pesquisa posterior.

Minha filha que frequenta creche fala melhor o japonês. Mas para não esquecer o vietnamita, falo vietnamita em casa.

Estou trabalhando no supermercado e no restaurante. Consigo falar o japonês de dia-a-dia.

Mas mesmo atarefada, procuro vir na classe de japonês. Daqui para frente, quero adquirir fluência na fala e aprimorar a redação.

**Guia da Vida de Fujimino-shi 2018**



Ficou pronto “Guia da Vida 2018 traduzida para inglês, chinês, coreano, filipino e português.

Consta trâmites nas repartições públicas, informação sobre hospitais, instituições públicas, mapa da cidade. Encontra-se à sua disposição na prefeitura e no FICEC.

<http://www.city.fujimino.saitama.jp/doc/2014100800178/>